

# St. Mary's Church

130 Bathurst St., Toronto, Ontario

Parish Office / Rectory: 588 Adelaide St. West Toronto, Ontario M6J 3P8

Telephone 416-703-2326 Fax 416-703-4196

Email: [stmaryschurch2@rogers.com](mailto:stmaryschurch2@rogers.com)

Website: [stmarysbathurst.archtoronto.org](http://stmarysbathurst.archtoronto.org)



## Sunday Masses

8:30 am Portuguese

10:00 am Portuguese

11:30 am English

1:00 pm English

## Weekday Masses

Monday - Friday 9:00 am Portuguese

6:00 pm English

Saturday 5:00 pm English

6:30 pm Portuguese

## Office Hours

Monday-Friday 8:30 am—12:00 pm

and 1:00 pm—4:00 pm

**Rev. Msgr. Fernando Couto (Pastor)**

**Rev. Fr. João Ferreira (Associate Pastor)**

**Rev. Dr. Luis Melo (Priest in Residence)**

**Parish Pastoral Council**

**Parish Finance Council**

**Chair:** Joe Oliveira

**Legião de Maria**

Celeste Simões 416-703-1343

**Apostolado de Oração**

**English Choir**

**Portuguese Choir**

Ana da Silva 905-891-5444

**Santo Cristo Association**

Contact the Parish 416-703-2326

**Volunteer Coordinator**

Delia Medeiros (contact the parish) 416-703-2326

**Santo Cristo Band (Hall)** 416-703-2231

Marco Lima 416-818-5462

**Santo Cristo**

Joey Teves 647-887-2804

**Espirito Santo**

John & Lucy Silva 905-890-4771

**St. Vincent de Paul**

416-247-8868

**Baptism—Sundays**

Baptisms will be booked by appointment only.

**Marriages**

Please contact the priest 12 months in advance.

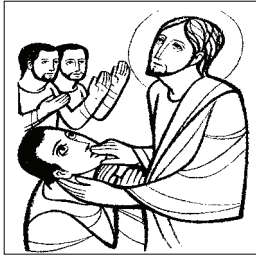
**Confessions**

Most days before Mass, except on Sunday.

**Schools**

St. Mary Elementary 416-393-5205

Bishop Macdonell 416-393-5462



## Paróquia de Santa Maria

### 23º Domingo do Tempo Comum

#### Leitura do Livro de Isaias 35,4-7a

Volvidos quarenta anos de exílio, o povo judeu rejubila porque vai, enfim, entrar na Palestina. A alegria de viver e a esperança num futuro melhor e mais livre, apoderam-se daqueles corações.

Ser salvo é na verdade renascer para a vida e para a alegria. Comunicar aos homens, sobretudo aos que sofrem, a razão profunda da nossa esperança —Cristo—; Eis uma das inquietações do batizado consciente.

**Salmo Responsorial: Ó minha alma, louva o Senhor.**

#### Leitura da Epistola de São Tiago 2,1-5

O ensinamento da leitura seguinte condena sem reservas o nosso comum procedimento de discriminação de pessoas e classes, até mesmo na assembleia litúrgica. Traímos Jesus Cristo e tornamos vã e inútil a nossa celebração, sempre que idolatramos as pessoas socialmente qualificadas e ignoramos os marginalizados—pobres, doentes e incultos.

#### Evangelho de Nosso Senhor Jesus Cristo Segundo São Marcos 7,31-37

Encontramo-nos numa terra pagã, onde há surdos que ainda não entenderam, ou talvez ainda não tenham ouvido o anúncio da Revelação de Deus aos homens; e há mudos, pois que as suas preces são, por enquanto, um débil balbuciar. Na pessoa do surdo-mudo eles encontram Cristo. E os gestos de Cristo nada têm a ver com a magia. São unicamente um meio de que Se serve para se comunicar ao enfermo, a fim de este tomar consciência da acção milagrosa que vai operar-se.

# LITURGY

## St. Mary's Parish

### Twenty Third Sunday

#### First Reading (Is 35:4-7)

The prophet urges the people to take courage, because God is coming to save his people.



#### Psalm: Praise the Lord, O my soul!

#### Second Reading (Jam 2:1-5)

Class distinction should have no place among Christians.

#### Gospel (Mark 7:31-37)

Jesus cures a Gentile man who is deaf and has a speech impediment. The faith-response of the Gentiles contrasts sharply with that of many of his own people.

In Mark's mind Jesus was fulfilling the prophecy of Isaiah, "The ears of the deaf will be unsealed, and the tongues of the dumb sing for joy" (First Reading). In other words, Jesus is the one who brings salvation to Israel. This miracle is the only cure in the Gospels that is described as taking place gradually. Mark saw it as an illustration of growth in faith. It is what happens to every Christian at Baptism. Christ touches our ear so that we can hear his word, and touches our tongues so that we can profess our faith. Hence, we too can say, "He has done all things well; he makes the deaf hear and the dumb speak."

**Intenções das Missas para esta Semana  
Mass Intentions for the Week**

**Sábado, 4 de Setembro / Saturday, September 4**

**5:00 pm.**

**6:30 pm.** Pais de Luisa da Rocha

**Domingo, 5 de Setembro / Sunday, September 5**

**8:30 am.** Louvor ao Santo Cristo

**10:00 am.** Comunidade—José Luis & Maria Teresa Branco—Adelino Carreiro, José & Isaltina Correia

**11:30 am.** Rodolfo Torres—Mariconda & Orcomeno families

**1:00 pm.**

**Segunda-Feira, 6 de Setembro / Monday, September 6**

**9:00 am.**

**6:00 pm.** *No Mass Holiday*

**Terça-Feira, 7 de Setembro / Tuesday, September 7**

**9:00 am.** José Farias, pais, irmãos & cunhados

**6:00 pm.** Almas do purgatório

**Quarta-Feira, 8 de Setembro/Wednesday, September 8**

**9:00 am.** Praise to Our Lady — Maria Helena & José Carlos Lopes e familiares

**6:00 pm.** Tomas & Maria Oliveira

**Quinta-Feira, 9 de Setembro / Thursday, September 9**

**9:00 am.** Manuel Amorim

**6:00 pm.** Pela paz no mundo & pelos governantes

**Sexta-Feira, 10 de Setembro / Friday, September 10**

**9:00 am.** Maria José Ledo, pais e sogros

**6:00 pm.** World Peace

**Sábado, 11 de Setembro / Saturday, September 11**

**5:00 pm.** Joseph Kotic, intentions of Mary Kotic—Elias Brum

**6:30 pm.**

**ShareLife**

Because of the pandemic, our church, like many others, is short of its parish contributions to ShareLife.

The Archdiocese has suggested two special collections during the month of October. However, considering that many of our parishioners have not been coming to church, and many of those who come already made their donation, or part of it, we suggest that anyone who can, make an extra donation to ShareLife.

**Congratulations**

Congratulations to Sofia Jadi and Piper Traer whom received their First Holy Communion this weekend. May the Lord bless you and your families.

**ShareLife**


Por causa da pandemia, a nossa paróquia, como tantas outras, ainda precisa da vossa ajuda para que a ShareLife consiga ajudar aqueles que pelo mundo fora contam com o nosso apoio.

Grande parte dos nossos paroquianos não têm vindo à igreja, por isso pedimos a todos que o possam fazer, que até ao “Thanksgiving” ajudem a ShareLife.

Os envelopes contram-se ao fundo da igreja.

**Parabéns**

Estão de parabéns Sofia Jadi e Piper Traer, que receberam a sua Primeira Comunhão neste fim de semana. Que o Senhor as guarde e abençoe as suas famílias.



**LAKESIDE DISPOSAL**  
For all your Disposal & Excavation Services  
416-537-5373

**PORTUGAL AUTO GARAGE**  
Consertamos todas as marcas de carros • Temos serviço de Towing Se vier ate nos Ficara satisfeito



Proprietario: John Vidal  
650 Dundas St. W. 416-603-1554



**EXACAIRE MECHANICAL SYSTEMS LTD.**  
REFRIGERACAO • AR CONDICIONADO  
AQUECIMENTO • MANUTENCAO • INSTALACAO  
300-24 NEW TORONTO ST. 416-703-2047  
LINHA DIRECTA: 416-896-9736

**André Marques**  
MANAGEMENT ACCOUNTANT  
CONTABILIDADE COMMERCIAL  
PAYROLL-REGISTOS DE FIRMAS  
INCOME TAXES -  
COMMERCIAL E INDIVIDUAL  
36 Park Lawn Rd. #5 416-538-3295

**Macedo Winery Limited**  
1381 Dufferin St. 416-535-0416  
**Downtown Winery Limited**  
30 Ossington Ave. 416-537-0416

*Europa*  
convention centre

Take Out  
On-Site & Outside Catering

1407 Dundas St. W.  
416.534.5520  
7050 Bramalea Rd.  
905.677.9100

**THE PERFECT SPOT TO ADVERTISE YOUR BUSINESS!**



**TO ADVERTISE IN THIS SPACE PLEASE CALL 905-624-4422**



**Woodbridge Chapel**  
8101 Weston Road  
905-850-3332

**Toronto Chapel**  
2080 Dufferin Street  
416-656-3332



**Vescio Family Serving Your Family**  
Please Visit our Website at  
[www.vesciofuneralhome.com](http://www.vesciofuneralhome.com)

**(New) Maple Chapel**  
211 McNaughton Road East  
905-303-0770



**East Liberty Village Pharmacy**  
Lowest Dispensing Fee in Liberty Village  
Accepting All Drug Plans

- Low Income Seniors - \$0 pay
- High Income Seniors - \$2.11 Co-pay
- after \$100 deduction is met.
- present this coupon

Free Delivery  
eastliberty@modernmeds.ca  
901 King St W #105 416-598-1243

**LAWYERS**

**Marcos Associates**


**Advogados**

*Ao serviço da comunidade desde 1977*


**1718 DUNDAS ST. W. 416-537-3151**



**KIDS CODING**  
STEM School & Camps  
KidsCoding.ca



**Queen West ANIMAL HOSPITAL**



Wellness & Vaccination Programs, Medical, Surgical & Emergency Services,  
*Now Magazine's Best Animal Hospital for 6 years!*  
931 Queen St. W.  
416-815-8387  
info@queenwestvets.com

**RE/MAX**  
Ultimate Realty Inc., Brokerage  
Independently Owned and Operated

**Helen Fernandes - Sales Representative**  
Bus: 416-656-3500 Dir: 416-707-6445  
1192 St. Clair Ave. W. • [www.helenfernandes.com](http://www.helenfernandes.com)

**CATHOLIC CEMETERIES FUNERAL SERVICES**  
[www.catholic-cemeteries.com](http://www.catholic-cemeteries.com)  
**Queen of Heaven Cemetery 905-851-5822**  
**Mount Hope Cemetery 416-483-4944**  
**Holy Cross Cemetery & Funeral Home 905-889-7467**

**Niagara water services**

24 HR Emergency Service

- Specializing in drain clogs, frozen pipes, leaky pipes, backwater valves, water proofing, water service replacement & repair from 3/4" to 12" main, watermain repair, fire hydrant repairs & replacements
- Backflow preventer installation & annual testing by certified backflow technician

**Water Problem? Call Niagara!**  
[www.niagarawaterservices.com](http://www.niagarawaterservices.com)  
416-239-6000 or 416-231-2000  
info@niagarawaterservices.com

**helmutt's PET SUPPLY**

416-504-1265  
[www.helmuttpetsupply.ca](http://www.helmuttpetsupply.ca)  
865 Queen St W, Home Delivery

**JONES DESLAURIERS**  
INSURANCE MANAGEMENT INC.

**VEIRA OFFICE**  
1271 Dundas St. W. 416-531-1146  
[VieiraOffice.com](http://VieiraOffice.com)

**HOME AUTO COMMERCIAL LIFE**  
Providing innovative insurance solutions to the community for over 35 years.  
We represent over 15 major insurance companies.  
Trust a broker who understands your needs.  
Monday - Friday 9am-7pm Saturday 9am-3pm

**95 YEAR ANNIVERSARY**  
Established 1925

**Cardinal FUNERAL HOMES LTD.**

Jimmy and Andrew Cardinal  
4th Generation Owners  
[www.cardinalfuneralhomes.com](http://www.cardinalfuneralhomes.com)

**BATHURST CHAPEL**  
366 Bathurst St.  
416-603-1444

**ANNETTE CHAPEL**  
92 Annette St.  
416-762-8141

**BEREAVEMENT CENTRE**  
86 Annette St.  
416-762-3478

**A.C. Cordeiro**  
DENTURIST

**MECÂNICO - DENTISTA**  
1474 Dundas St. W. 416-533-5133